

2008 年上海海事大学攻读硕士学位研究生入学考试试题

(答案必须做在答题纸上, 做在试题上不给分)

考试科目: _____ 德语

一、将下列汉语翻译为德语: (每题 1 分, 共计 10 分)

1. 医生 2. 西方的 3. 小时 4. 火车 5. 钱 6. 忘记 7. 轻的 8. 词典
9. 香肠 10. 物美价廉的

二、填入适当的词: (每空 1 分, 共计 10 分)

1. Seit gestern _____ ich Husten und Schnupfen.
2. Frau und Herr Mayer _____ mit dem Auto unterwegs nach Süden.
3. Gibt _____ Neues in der Zeitung?
4. Sport _____ eine gute Medizin in jedem Alter.
5. Vor _____ Essen liest er immer Zeitungen.
6. Nach _____ Untersuchung schreibt der Arzt ihm ein Rezept.
7. _____ darfst jetzt kein Bier trinken.
8. Was _____ eine Küche ist das?
9. Man muß viel hören, lesen, sprechen _____ schreiben.
10. Die Kinder sollen sofort ins Bett _____.

三、用人称代词、反身代词或其它代词填空: (每空 2 分, 共计 10 分)

1. Das Kind ist müde. _____ hat nur wenig geschlafen.
2. Wie geht es Dir und _____ Familie?
3. Hier sehen Sie das Studio. _____ ist in München.
4. Haben Sie (Herr und Frau Müller) _____ den Film angesehen?
5. Wir haben _____ viel Zeit genommen.

四、用所给形容词或副词的原级、比较级或最高级填空: (每空 2 分, 共计 10 分)

1. Das Buch ist _____, als ich geglaubt habe. (interessant)
2. Schreibe bitte so _____ wie möglich. (schnell)
3. Der Fernsehturm ist das _____ Gebäude der Stadt. (hoch)

4. Die Arbeit in der Textilwerkstatt macht Anna am _____ Spaß. (gut)
5. Deutsch ist _____ als Englisch. (schwer)

五、按照要求改变下列句子。(每题 2 分, 共计 10 分)

1. Ich habe keine Zeit. (改为过去时)
2. Wir schreiben. (改为第一将来时)
3. Ich kann nicht länger bleiben. Ich bin verabredet. (用 weil 合并这两个句子)
4. Wir anfangen können. Setzen Sie sich bitte. (用 damit 合并这两个句子)
5. Die Schnellbahn wird jetzt gebaut. (改为主动语态)

六、中译德:(每题 4 分, 共计 20 分)

1. 天又将冷起来了。
2. 现在是九点半钟。
3. 别浪费你的时间!
4. 我能打扰您一下吗?
5. 我们正是从你们昨天来的地方来。

七、德译中:(共计 30 分)

1. Ich wartete, bis sie zurückkam. (2.5 分)
2. Ich will es noch einmal versuchen, obwohl ich wenig Hoffnung habe. (2.5 分)
3. Das Buch, dessen Einband zerrissen ist, gehört mir.(2.5)
4. Es kommt darauf an, was für Wetter morgen wird.(2.5)
5. Das erste deutsche Reich entstand schon im 9. Jahrhundert. Karl der Große, König von Franken, der alle deutschen Stämme unter seinem Zepter vereinigt hatte und dessen mächtiges Reich fast das ganze Deutschland und Frankreich und Teil von Spanien und Italien umfasste, wurde im Jahre 800 in Rom vom Papst zum Kaiser gekrönt. Das Reich wurde "Heiliges Römisches Reich deutscher Nation" genannt. (20 分)